

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 84 (1986)

**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wir sind eine der bedeutendsten schweizerischen Ingenieurunternehmungen und bearbeiten Projekte in der ganzen Welt.  
Wir suchen im Zuge des Ausbaus unserer Aktivitäten in den Bereichen Kulturtechnik und ländliche Entwicklungsplanung

## Bewässerungs-Ingenieure als Projektleiter/Sachbearbeiter

für die Planung, Leitung, Organisation und Durchführung von landwirtschaftlichen Entwicklungsprojekten und die fachliche Bearbeitung des Aufgabenkreises Bewässerte Landwirtschaft im Zusammenhang mit Faktibilitätsstudien, Projektierungen, Ausschreibungsprojekten und der Realisierung von Bewässerungs-Projekten.

Unsere Auftraggeber sind internationale Entwicklungsorganisationen und Entwicklungsbanken, Regierungen und private Organisationen mit hohen Anforderungen an speditive Projektabwicklung und Qualität.

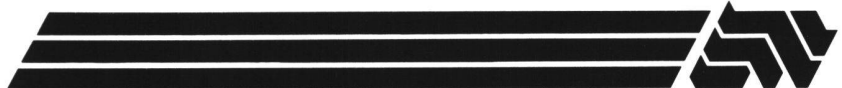
Voraussetzungen

- Abgeschlossenes Studium als Kultur-Ingenieur, Bauingenieur oder eine äquivalente Ausbildung mit Spezialisierung in Bewässerungstechnik. 5–10 Jahre Erfahrung als Bewässerungs-Ingenieur in landwirtschaftlichen Entwicklungsprojekten, wovon mindestens 3 Jahre als «Resident» Projektleiter/Sachbearbeiter für Bewässerungsprojekte in Ländern der Dritten Welt.
- Muttersprache Deutsch, Französisch, Englisch oder Spanisch mit Beherrschung von mindestens einer Fremdsprache in Wort und Schrift.
- Selbständigkeit und Kreativität in der Erarbeitung von technischen Lösungen auf den Gebieten der bewässerten Landwirtschaft und Kulturtechnik.
- Bereitschaft zu mittel- und langfristigen Auslandsinsätzen.
- Einfühlungsvermögen für Fragen und Probleme der landwirtschaftlichen Entwicklung in Drittweltländern.

Wir bieten eine weitgehend selbständige Tätigkeit innerhalb eines dynamischen und aufstrebenden Teams, ein leistungsorientiertes Salär und die Sozialleistungen einer Grossunternehmung.

Wir bitten Interessenten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter dem Kennwort «Kulturtechnik» an unseren Zentralen Dienst Personal zu richten. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr O. S. Wild gerne zur Verfügung.

**ELEKTROWATT**  
**INGENIEURUNTERNEHMUNG AG**  
Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich  
Telefon 01/385 22 11



Wir suchen einen jüngeren, initiativen

## Vermessungszeichner oder Vermessungstechniker mit 1. FA

zur Mitarbeit in interessanten Meliorationen und Grundbuchvermessungen.

Sie finden bei uns eine verantwortungsvolle Anstellung mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, modernsten Geräten und Büroräumen.

Wir erwarten:

- mehrjährige Berufs-Erfahrung
- Kenntnisse in EDV-Anwendungen
- Freude an Feld- und Büroeinsatz
- Gewissenhaftes und exaktes Arbeiten

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Kontaktaufnahme.

Ingenieur- und Vermessungsbüro  
ALFRED + PETER TRÜB, 8353 Elgg  
Telefon 052/ 47 21 21

Wir suchen einen jüngeren

## Vermessungszeichner

Anforderungen:

- rasche Auffassungsgabe
- Bereitschaft für Auswärtseinsätze
- Teamgeist, Zuverlässigkeit
- PW-Fahrausweis
- Bereitschaft, sich in den Tiefbau einzuarbeiten

Wir bieten:

- interessante, abwechslungsreiche Arbeit auf Baustellen und im Büro
- Einarbeitung in den Tiefbau, speziell in den Tunnelbau
- Computereinsatz
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

Planung  
Projektierung  
Bauleitung  
Beratung  
Expertisen  
Tunnelbau  
Allg. Tiefbau

**Amberg Ingenieurbüro**



Amberg Ingenieurbüro AG, Ausstellungsstrasse 88  
Postfach 3141, CH-8031 Zürich, Telefon 01/ 44 10 51

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung  
je einen

## Vermessungszeichner Vermessungsingenieur HTL

Wir stellen uns initiative Mitarbeiter vor,  
die an selbständiges Arbeiten in Feld und  
Büro gewöhnt sind.

### Aufgabengebiet:

- Neukonzeption des Übersichtsplanwerkes  
mit Photogrammetrie
- Nachführung und Neuvermessung

### Wir bieten Ihnen:

- sichere Stellung mit Entwicklungsmöglich-  
keiten
- je nach Eignung sukzessive Einarbeitung  
in das Gebiet  
der interaktiv/graphischen EDV
- zeitgemässes und den Fähigkeiten  
entsprechendes Gehalt
- gute Möglichkeit  
zum Erlernen der französischen Sprache

### Offerten an:

Bureau technique HEY & HURNI  
14, rue du Dauphiné  
1203 Genève, Tél. 022/45 93 09



## Kantonale Verwaltung

Bei nachstehender Dienststelle ist folgende  
Stelle wieder zu besetzen

### Meliorations- und Vermessungsamt, Chur

## Vermessungstechniker HTL

(Erfahrung in der Neuvermessung,  
Nachführung und EDV)

Überwachung und Verifikation von Grund-  
buchvermessungen

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung im  
Rahmen der Personalverordnung. Dienst-  
antritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt  
die *obgenannte Dienststelle*.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den  
üblichen Unterlagen bis 18. Juli 1986 an das  
Personal- und Organisationsamt des  
Kantons Graubünden, Steinbruchstr. 18/20,  
7001 Chur, Tel. Nr. 081/21 31 01.

Wir suchen

## Vermessungsingenieur HTL

und

## Vermessungstechniker Vermessungszeichner/in

### Aufgabenbereich:

- Ingenieurvermessung
- Mehrzweckkataster
- Neuvermessung
- Nachführung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder  
telefonische Bewerbung.

### Vermessungsbüro Paul Kasper

Kirchgasse 7 (Stadthaus)  
8302 Kloten  
Telefon 01/813 42 77



Wir suchen nach Luzern  
für unser Geometerbüro einen initiativen, erfahrenen

## Vermessungszeichner

zur selbständigen Bearbeitung der  
Bahnpläne über ein Teilgebiet des Kreises II.

Einem jüngeren Berufsmann, mit EDV-Flair  
bietet sich die Möglichkeit, sich in die interessanten  
Aufgaben der Eisenbahnvermessung ein-  
zuarbeiten.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf,  
Foto und Zeugniskopien sind zu richten an:

Bauabteilung Kreis II  
6002 Luzern



## Kern Aarau

Unsere weltweit anerkannten Systeme für Photogrammetrie – ausgerüstet mit modernster Elektronik und Computertechnik – sind in den verschiedensten Anwendungsbereichen der Bildverarbeitung und Kartierung erfolgreich eingesetzt. Neueste Technologie und modularer Aufbau der komplexen Geräte- und Softwaresysteme haben

### Computer-Aided-Mapping

bereits Tatsache werden lassen; unser analytisches Stereo-Auswertegerät DSR-11 mit elektronischem Zeichentisch GP-1 und einer umfangreichen Software-Bibliothek gilt als sehr benutzerfreundlich. Für die Entwicklung und Wartung unserer Software suchen wir einen versierten

### Software-Ingenieur

mit abgeschlossenem Studium, vorzugsweise in Photogrammetrie, Vermessung, oder Kartographie.

Erfahrungen in Software-Entwicklung (Programmiersprache Pascal, Betriebssysteme RT-11/VMS), gute Englischkenntnisse und die Bereitschaft gelegentlich zu reisen ergänzen das Idealprofil des gesuchten Ingenieurs. – Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bitten wir Sie, Ihre Bewerbung an Herrn Widmer, Personalabteilung, zu senden. Er steht Ihnen auch für Auskünfte gerne zur Verfügung.

KERN & CO. AG, 5001 AARAU  
Werke für Präzisionsmechanik,  
Optik und Elektronik  
Tel. 064/25 11 11, int. 523



## form+STATIK



sucht für...

Strassenbau  
Vermessung  
Öffentl. Bauvorhaben

verantwortungsbewussten

### Tiefbauzeichner

für anspruchsvolle Aufgaben.

Ein kameradschaftlich arbeitendes Team, freut sich auf Ihre Bewerbung.

## form+STATIK

Hirt + Rohrer AG, dipl. Bauingenieure ETH/SIA  
Seestrasse 22  
3700 Spiez  
Telefon 033-54 65 65

Wir suchen einen jüngeren

### Vermessungszeichner(in)

für unser Büro in Breitenbach  
(im solothurnischen Schwarzbubenland)  
zur Mitarbeit bei Neuvermessung,  
Nachführungen und allg. Gemeinde-Ingenieurarbeiten.

Eintritt raschmöglichst, sicher auf Herbst 1986.

Sind Sie an der Mitarbeit in unserem Team interessiert, so setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Ing.- und Vermessungsbüro A. HULLIGER  
4226 Breitenbach (061/80 14 80).

Nous cherchons

### Ingénieur ETS

Pour travaux de mensurations cadastrales numériques et travaux de chantier

### Dessinateur ou Dessinatrice

Pour travaux de dessins topographiques et cadastraux.

Nous offrons: une organisation et des équipements modernes, des activités diversifiées et des conditions de travail agréables. Possibilités de logements.

Faire offre à:

G. MORAND & J.-R. BOVIER  
Ingénieurs EPEL - SIA, Géomètres Officiels  
Case postale 636, 1227 CAROUGE-Genève  
Téléphone: 022/43 66 88

Bureau d'ingénieur-géomètre à Genève cherche

### Ingénieur ETS et Dessinateur-Géomètre

polyvalent pour divers travaux de terrain et de bureau (topographie plan d'ensemble, mensuration cadastrale et conservation).

Possibilité d'apprendre le français.  
Entrée immédiate ou à convenir.

Adresser offres à  
**BUREAU TECHNIQUE NEY & HURNI**  
14, rue du Dauphiné  
1203 Genève, tél. 022/45 93 09

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir jüngeren

### Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für die Bearbeitung von Tiefbauprojekten sowie allenfalls zur Mitarbeit in der Nachführung der Grundbuchvermessung.

Wir bieten Ihnen zeitgemässes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen. Je nach Ihren Absichten handelt es sich um eine ausbaufähige Dauerstelle oder eine befristete Anstellung.

Wir orientieren Sie gerne über alle Einzelheiten und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Ingenieur- und Vermessungsbüro  
SCHNETZLER + WIDMER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Schulstrasse 2, 8330 Pfäffikon/ZH  
Telefon 01/950 10 37